



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Девятая сессия

Нью-Йорк, 19–30 апреля 2010 года

Пункты 3 и 7 предварительной повестки дня*

**Рассмотрение специальной темы года: «Коренные народы:
развитие с сохранением культуры и самобытности: статьи 3
и 32 Декларации Организации Объединенных Наций о
правах коренных народов»**

**Будущая работа Постоянного форума, включая вопросы
Экономического и Социального Совета и новые вопросы**

Исследование о воздействии на оленеводство мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий

Представлено Специальным докладчиком

Резюме

На своей восьмой сессии в мае 2009 года Постоянный форум назначил Ларса Андерса Байера, члена Постоянного форума, Специальным докладчиком для подготовки исследования о воздействии на оленеводство мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также просил этого докладчика представить соответствующий доклад Постоянному форуму на его девятой сессии в апреле 2010 года. Данный доклад представляет собой сжатое изложение более подробного документа.

* E/C.19/2010/1.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Работа на международном уровне	3
A. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов	4
B. Статья 27, Международный пакт о гражданских и политических правах	4
C. Правовые вопросы: дело об облагаемой налогом территории Лапп Маунтен	6
D. Конвенция № 169 Международной организации труда	6
E. Региональные механизмы	7
III. Оленеводство — стратегия хозяйствования	8
IV. Общая информация о коренных народах, занимающихся оленеводством	10
A. Российская Федерация	10
B. Монголия	11
C. Китай	11
D. Аляска (Соединенные Штаты Америки), Северо-западные территории Канады и Гренландия	12
E. Финляндия, Норвегия, Швеция и Российская Федерация (Кольский полуостров)	12
V. Инициативы	13
A. Всемирная ассоциация оленеводов	13
B. Арктический совет	14
C. IPY EALÁT — Международный полярный год: сетевое исследование уязвимости оленеводов	15
D. Тематическое исследование	15
E. Интегрированная политика по вопросам климата и энергетики	16
VI. Заключительные замечания	18

I. Введение

1. На своей восьмой сессии, прошедшей с 18 по 29 мая 2009 года, Постоянный форум по вопросам коренных народов провел полудневную дискуссию по проблемам Арктики. На основе этой дискуссии Постоянный форум принял ряд рекомендаций (см. E/2009/43) по проблемам Арктики и изменения климата. Изменение климата влияет на все аспекты жизни в Арктическом регионе, начиная с традиционных видов ведения натурального хозяйства, таких как охота, рыболовство, оленеводство, земледелие, собирательство и продовольственная автономность, и заканчивая охраной здоровья в общинах. Было также подчеркнуто, что изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды, обусловленные способами добычи природных ресурсов, такими как горное дело и лесозаготовки, уже являются серьезной угрозой традиционному образу жизни и культуре коренных народов Арктики.

2. В ходе недавних дискуссий, состоявшихся в рамках сессий Постоянного форума и различных мероприятий, связанных с Конвенцией о биологическом разнообразии, а также в ходе работы с учреждениями Организации Объединенных Наций, такими как Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)¹, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций (ФАО)², Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)³, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)⁴ и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)⁵, были рассмотрены некоторые характерные для скотоводов проблемы; эти дискуссии были направлены на развитие рабочих контактов с различными общинами скотоводов, прежде всего в Африке и Азии.

II. Работа на международном уровне

3. Разведение животных в стадах (пастьба) представляет собой один из распространенных в мире способов хозяйствования, характерный для народов и населения экосистем с низкой отдачей. По оценкам, пастьба распространена на 25 процентах мировой территории суши и дает 10 процентов общего объема производства мяса в мире. В Арктике основным видом разведения скота является оленеводство. Но этот вид деятельности постепенно исчезает, поскольку не хватает земельных ресурсов, ухудшается состояние окружающей среды и

¹ Международный фонд сельскохозяйственного развития, *Работа с коренными народами*. См. www.ifad.org/operations/policy/policydocs.htm. Проверено 20 января 2010 года.

² Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций, «Скотоводство в новом тысячелетии». См. www.fao.org/docrep/005/Y2647E/y2647e13.htm. Проверено 20 января 2010 года.

³ Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития, *Руководящие принципы, касающиеся проблем коренных народов*. См. www.undp.org/partners/civil_society/publications/UNDG. Проверено 20 января 2010 года.

⁴ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Европейское агентство по окружающей среде, *Arctic Environment: European Perspectives: Why Should Europe care?* Environmental issue report No. 38 (Copenhagen, European Environment Agency, 2004).

⁵ Joji Carino, "Poverty and well-being", in *State of the World's Indigenous Peoples* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 09.VI.13).

меняется климат, прежде всего в развивающихся странах. Благодаря активному развитию международного права, касающегося коренных народов, в последние десятилетия конкретные сложности и проблемы коренных народов-скотоводов были частично разрешены в рамках национального, регионального и международного нормотворчества.

А. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

4. В Декларации есть ряд статей, касающихся прав коренных жителей-скотоводов на использование природных ресурсов. В Декларации также изложены более конкретные правила, касающиеся этих прав. В статье 26(2) закреплено право коренных народов иметь в собственности, использовать, осваивать или контролировать «земли, территории и ресурсы, которыми они обладают в силу традиционного владения или традиционного занятия или использования, а также те, которые они приобрели иным образом». Для коренных народов, многие из которых традиционно занимаются скотоводством, особое значение имеет статья 36:

1. Коренные народы, в частности те народы, которые разделены международными границами, имеют право поддерживать и развивать контакты, отношения и сотрудничество, в том числе в связи с деятельностью духовной, культурной, политической, экономической и социальной направленности, с теми, кто входит в их состав, а также с другими народами через границы.

2. Государства в консультации и сотрудничестве с коренными народами принимают действенные меры по облегчению использования этого права и обеспечению его осуществления.

В. Статья 27, Международный пакт о гражданских и политических правах

5. Статья 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, являясь основным положением этого документа, касающимся меньшинств, гласит следующее:

В тех странах, где существуют этнические, религиозные и языковые меньшинства, лицам, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в праве совместно с другими членами той же группы пользоваться своей культурой, исповедывать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

6. Пакт неоднократно истолковывался таким образом, что в понятие «культура» — особенно в случае коренных народов — включали традиционные или какие-либо типичные способы ведения натурального хозяйства, основанные на использовании земли и ее ресурсов. Если толковать это понятие как подразумевающее в том числе и материальные (т.е. экономические и физические) основы культуры какого-либо этнического меньшинства, тогда данное положение будет также включать в себя использование ресурсов и права на землю и воду,

например в случае оленеводства⁶. Для многих коренных народов, занимающихся скотоводством, все это действительно составляет материальную основу их культуры.

7. Статья 27⁷ поощряет права отдельных лиц, одновременно принимая во внимание коллективный аспект этих прав (совместно с другими членами той же группы). В свою очередь в статье 1 Пакта, касающейся права народов на самоопределение⁸, говорится о том, что это право является исключительно коллективным, что, в соответствии с толкованием Комитета по правам человека, не может быть предметом индивидуальной жалобы, хотя это может повлиять на толкование решений, вынесенных Комитетом по поводу индивидуальных жалоб, основанных на правах, закрепленных в Пакте.

8. В частности, Комитет по правам человека выразил свою озабоченность по поводу фактической дискриминации народа саами в ходе судебных разбирательств в Швеции, поскольку бремя доказывания в отношении собственности на землю возложено на истцов из числа саами. Комитет также отмечает, что, хотя правовая помощь может быть предоставлена отдельным лицам, являющимся сторонами в гражданском споре, возможности получить такую помощь в деревнях саами нет, при том что эти деревни являются единственными юридическими лицами, уполномоченными выступать в качестве сторон в спорах о праве на земли саами и праве на выпас скота (статьи 1, 2, 14, 26 и 27 Пакта). Комитет в этой связи рекомендовал следующее:

Государство-участник должно предоставить адекватную правовую помощь деревням саами в ходе судебных разбирательств, касающихся прав на землю и выпас скота, и ввести законодательство, предусматривающее гибкость в отношении бремени доказывания в делах, касающихся прав саами на землю и выпас скота, особенно в тех случаях, когда другие стороны располагают соответствующей информацией. Государству-участнику настоятельно рекомендуется рассмотреть другие меры урегулирования земельных споров, такие как посредничество⁹.

9. В Норвегии оленеводческие общины саами также сталкивались с этой проблемой, однако в 1990-е годы парламент Норвегии внес изменение в законодательство об оленеводстве и закрепил баланс бремени доказывания в отно-

⁶ См., в частности, «Бернард Оминак, вождь племени озера Любиком, против Канады», доклад Комитета по правам человека, A/45/40, том II; «Киток против Швеции», A/43/40; и I. «Лянсман и другие против Финляндии» (сообщение № 511/1992), CCPR/C/52/511/1992; общий комментарий № 23, статья 27, принятый Комитетом по правам человека на его 1314-м заседании (пятнадцатая сессия); заключительные замечания Комитета по правам человека: Австралия 28/07/2000, CCPR/CO/69/AUS. (Заключительные замечания/комментарии), пункты 10 и 11. См. Межамериканская комиссия по правам человека, Доклад о положении в Никарагуа народности мискито, OEA/Ser. L/V/II.62, doc. 10 rev. 3, at 76-78, 81 (1983).

⁷ Mattias Åhrén, Martin Scheinin, John B. Henriksen, "The Nordic Saami convention: international human rights, self-determination and other central provisions". *Journal of Indigenous Peoples Rights*, No. 3/2007.

⁸ John B. Henriksen, "Sámi self-determination: scope and implementation", *Journal of Indigenous Peoples Rights*, No. 2/2008.

⁹ Комитет рассмотрел шестой периодический доклад Швеции (CCPR/C/SWE/6) на своих 2612-м и 2613-м заседаниях (CCPR/C/SR.2612 and 2613), состоявшихся 25 марта 2009 года, и принял, в частности, это заключительное замечание на своем 2625-м заседании (CCPR/C/SR.2625), состоявшемся 2 апреля 2009 года.

шении споров о выпасе оленей между владельцами земли и общинами оленеводов. Более того, правительство Норвегии также гарантировало правовую помощь оленеводческим общинам в случае возбуждения судебных разбирательств.

С. Правовые вопросы: дело об облагаемой налогом территории Лапп Маунтен

10. В Швеции Верховный суд в деле NJA 1981 s¹⁰ признал, что традиционные виды использования земель саами, т.е. рыболовство, охота и оленеводство, могут служить основой для присуждения права собственности на эту землю, что также было подтверждено шведским Верховным судом в деле об облагаемой налогом территории Лапп Маунтен. Жители деревней саами (Samebyar), расположенных в южной части исконных земель саами на территории Швеции, претендовали, в частности, на право владения землей, которую они традиционно занимали. В данном случае Швеция утверждала, что традиционная территория саами является “terra nullius”. Дело об облагаемой налогом территории Лапп Маунтен можно сравнить с делом Мабо в Австралии. Хотя Верховный суд вынес решение в пользу шведского правительства, он сделал ряд важных замечаний в поддержку позиции саами. Во-первых, Верховный суд определил, что право народа саами разводить оленей на своих традиционных землях является полезным правом, не зависимым от законодательства, на которое ссылалось правительство. Во-вторых, Верховный суд отметил, что народ саами, скорее всего, имеет права собственности на другие свои традиционные земли, в частности в более северных районах исконной саамской территории¹¹.

Д. Конвенция № 169 Международной организации труда

11. Конвенция № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, включает в себя ряд положений о правах коренных народов на скотоводство.

¹⁰ NJA 1981 s 1.

¹¹ Еще одно примечательное дело, рассматриваемое в Швеции, касается передачи традиционных земель саами некой правительственной энергетической компании. Эта компания подала заявку на регистрацию в качестве владельца трех отдельных земельных участков в пределах традиционной территории саами. Во всех трех случаях соответствующие саамские стороны оспорили это заявление, утверждая, что эта компания не может быть зарегистрирована в качестве владельца, поскольку не было представлено достаточных свидетельств того, что земля изначально принадлежала государству. В июне 2000 года шведский Апелляционный суд постановил, что эта энергетическая компания может быть зарегистрирована в качестве владельца, в какой-то степени косвенно утверждая, что было бы неразумным строить самую большую в Швеции плотину на традиционной земле саами. Это дело также можно сравнить с недавно вынесенным решением в отношении другой части территории саами, которая в настоящее время входит в состав Норвегии. В так называемом «деле Свартскога» (2001) норвежский верховный суд разбирал дело о том, кто является полноправным владельцем долины Манндален в графстве Норд-Тромс: местная община саами или государство. Верховный суд вынес решение в пользу представителей саами, указав, что они приобрели право собственности на эту землю, поскольку коллективно ее использовали с незапамятных времен.

Статья 32 имеет особое значение для многих скотоводов Африки и Северной Европы:

Правительства принимают, в том числе посредством международных соглашений, соответствующие меры для облегчения контактов и сотрудничества, осуществляемых через границы коренными народами и народами, ведущими племенной образ жизни, включая деятельность в экономической, социальной, культурной и духовной областях и в области охраны окружающей среды.

12. Среди 20 стран, которые ратифицировали Конвенцию МОТ № 169, только две страны имеют скотоводческие общины, а именно — Непал и Норвегия. В Норвегии законодательство, касающееся оленеводства, было исправлено в целях обеспечения адекватной правовой поддержки оленеводам в судебных разбирательствах; закон предусматривает гибкость в отношении бремени доказывания в делах, касающихся прав саами на землю и выпас скота.

Е. Региональные механизмы

13. Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод прежде всего касается защиты частной и семейной жизни. Статья 8 Конвенции также служит правовой основой для исков, представляемых в связи с текущим положением коренных народов и сохранением их особого уклада жизни наряду с его материальной базой. В 2009 году в Европейском суде по правам человека одно дело против Швеции, касающееся прав саами, было признано приемлемым («Деревня Хандэльсдалет и др. против Швеции», заявление № 39013/04), поскольку шведские суды установили, что пять деревень саами в Херьедалене на севере Швеции не имеют текущего права на выпас оленей на земельных участках, принадлежащих 571 частному владельцу. Заявители утверждают, что было нарушено их право на зимний выпас скота в четвертом квартале каждого года, что является правом владения по смыслу статьи 1 Протокола 1 Конвенции.

14. Российская Государственная дума 15 января 2010 года утвердила Протокол № 14 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод¹². Это серьезное решение, которое будет иметь значение для всей Европы. Протокол поможет Европейскому суду по правам человека рассмотреть накопившиеся дела и укрепить свою решающую роль в защите индивидуальных прав человека граждан Европы. Утверждение ратификации является частью совершенствования российской юридической системы, что также будет иметь значение для прав коренных народов в целом, включая коренные народы, занимающиеся скотоводством.

15. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств также касается вопросов, связанных с коренными народами как меньшинствами. Один из недавних примеров касается вопроса¹³ о спорах в отношении права владения

¹² Протокол № 14 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, изменяющий систему контроля Конвенции. См. www.coe.int/NewsSearch/Default.asp?p=nwz&id=12714&lmLanguage=1. Проверено 20 января 2010 года.

¹³ Резолюция CM/ResCMN(2007)1 об осуществлении Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств Финляндией (принята Комитетом министров 31 января

землей в районах исконного проживания саами в Финляндии: эти споры становятся все более острыми, поскольку по-прежнему есть задержки в поиске решений к остающимся вопросам, несмотря на недавние усилия по введению соответствующего законодательства.

16. Соглашение о присоединении Финляндии и Швеции к Европейскому союзу от 1995 года содержит Протокол № 3¹⁴. Для Швеции Протокол № 3 был необходим для сохранения оленеводства как исключительного права саами. В случае Финляндии Протокол № 3 был необязателен. Тот факт, что Финляндия все-таки стала участницей Протокола № 3, можно считать доказательством намерения страны рассматривать в будущем оленеводство как исключительное право саами. Протокол № 3 освобождает Финляндию и Швецию от действия правил, регулирующих конкуренцию в Европейском союзе, тем самым защищая традиционное для саами оленеводство.

17. Коренные народы Арктики в Европейском союзе защищены специальными положениями права Европейского сообщества¹⁴. Ключевым принципом Совместного заявления Европейского союза о политике в области развития¹⁵ является полное участие и свободное обоснованное согласие коренных народов. Региональная политика Европейского союза и трансграничные программы также защищают интересы коренных народов, чьи организации участвуют в проекте «Северное измерение». Права коренных народов представляют собой тематический приоритет в рамках Европейской инициативы по защите демократии и прав человека. В политике Европейского союза по защите Арктики изменение климата является одной из основных тем, что было доведено до сведения соответствующих органов ЕС 11 ноября 2008 года¹⁶. Комитеты ЕС ведут регулярный диалог с коренными народами Арктики и, в частности, поддерживают организации и деятельность саами и других народов европейской части Арктики, в том числе в рамках региональных и трансграничных программ, а также способствуют распространению в Северной Европе практических знаний об оленеводстве.

III. Оленеводство — стратегия хозяйствования¹⁷

18. Оленеводство во всех своих формах является древним занятием, представляющим собой модель рационального использования экосистем северных земель и управления ими на основе опыта поколений, который был накоплен, сохранен, развит и адаптирован к климатическим, а также политико-экономическим системам Севера. Олени имеют большое культурное и экономическое значение для коренных народов этого региона. Антропо-экологичес-

2007 года на 985-м совещании заместителей министров).

¹⁴ Акт об условиях присоединения к Европейскому союзу Республики Австрии, Республики Финляндии и Королевства Швеции, измененный в соответствии с Протоколом № 3 о народе саами.

¹⁵ Принято Европейским советом, Европейским парламентом и Европейской комиссией по вопросу о европейской политике в области развития.

¹⁶ «Европейский союз и Арктический регион». Сообщение Европейской комиссии для Европейского парламента и Европейского совета (Брюссель, 20 ноября 2008 года).

¹⁷ Based on Anders Oskal, Johan Mathis Turi, Svein D. Mathisen and Philip Burgess, eds., *Ealát, Reindeer Herders' Voice: Reindeer Herding, Traditional Knowledge and Adaptation to Climate Change and Loss of Grazing Lands* (2009).

кие системы Севера, в частности оленеводство, подвержены влиянию изменения климата, пожалуй, в большей степени, чем такие системы в любом другом регионе мира, частично в силу изменчивости арктического климата и особого образа жизни коренных народов Арктики. Понимание и оценка этой уязвимости требует анализа способности таких систем адаптироваться к воздействию, а также той степени, в которой такая способность к адаптации может оказаться ограниченной.

19. Приполярное оленеводство в северных районах имеет долгую историю. Оленеводство распространено в Норвегии, Швеции, Финляндии, России, Монголии, Китае, Аляске, Канаде и Гренландии. Существует порядка 100 000 стад оленей и 2,5 млн. полудомашних животных. В настоящее время более 20 коренных народов занимаются оленеводством. Оленеводы мира, благодаря своему опыту, традиционным знаниям и навыкам, создали уникальные схемы хозяйствования, позволяющие сохранять пастбища, отслеживать изменение условий и рационально использовать природные ресурсы, что следует признавать и поддерживать.

20. Археологические находки и наскальные рисунки во Франции и Испании, датированные концом плейстоцена — 11 000–17 000 лет назад, — послужили поводом к тому, чтобы назвать этот период «Эрой оленя». В настоящее время в Арктике «Эра оленя» (*Rangifer tarandus*) продолжается. Сейчас по всему Северу насчитывается порядка 3 000 000 диких и 2 000 000 домашних оленей, и для многих коренных народов эти животные являются культурной, экономической, социальной и духовной основой их жизни, независимо от того, где эти народы проживают.

21. Одомашнивание диких оленей представляет собой процесс, который не так просто объяснить. Несомненно то, что люди следовали за миграцией оленей по мере того, как льды отходили на север, и использовали различные приманки для охоты на этих животных. Ряд археологических свидетельств (наскальные рисунки) дают основание предполагать, что процесс одомашнивания начался в районе Саянских гор на рубеже России и Монголии предположительно 2000–3000 лет назад. Согласно еще одной теории, тунгусы (предки нынешних эвенков и эвенов), независимо от племен в других местах, одомашнивали оленей в районе своего проживания на востоке озера Байкал; таким образом, оленеводство, не имея единого места происхождения, одновременно стало развиваться в нескольких регионах. Новые свидетельства постоянно подтверждают такую схему. Народы, занимающиеся оленеводством, имеют свои собственные истории и теории по поводу одомашнивания оленей и характера взаимодействия между дикими и домашними представителями этого вида.

22. Считается, что XVII век стал этапом трансформации натурального хозяйства коренных народов, занимавшихся оленеводством: соревнующиеся друг с другом государства-нации начали колонизировать коренные народы, вторгаясь в их земли и используя их ресурсы. Для некоторых народов это обернулось выгодой, и поголовье животных стало увеличиваться по мере роста рынков сбыта. Оленеводы помогали экспансии России вглубь просторов Сибири в поисках меха: предоставляли продовольствие и средства передвижения. В конце XIX — начале XX века оленеводство распространилось в Северной Америке, когда были предприняты попытки привить методы оленеводства саами среди народов инуитов и юпик на полуострове Сьюард, Аляска, а позднее — в дельте

реки Маккензи на севере Канады. В 1950-е годы аналогичный проект пытались осуществить в Гренландии. Хотя успех этих проектов неоднозначен, эксперименты продолжают по сей день.

IV. Общая информация о коренных народах, занимающихся оленеводством¹⁷

23. На сегодняшний момент можно, в целом, разграничить оленеводство на тундровое и таежное. В тундре летом олени, спасаясь от насекомых и в поисках лучших пастбищ, мигрируют на дальние расстояния в прибрежных или горных зонах. Зимой они возвращаются на равнинные земли, чтобы провести этот сезон в более устойчивом климате и сменить рацион питания. Стада, как правило, многочисленные — до нескольких тысяч особей, — при этом олени мигрируют на дальние расстояния, зачастую на сотни километров. Подобная практика распространена, в основном, среди саами, ненцев, коми, эвенов, чукчей и коряков. При этом речь идет, прежде всего, о мясном животноводстве. Таежное оленеводство характерно для чуванцев, эвенков, эвенов, кетов, ханты, манси, энцев, долганов, негидальцев, тофаларов, сойотов, тувинцев-таджинцев, духанцев/цаатан, ульты и юкагиров; такой вид оленеводства распространен на широкой географической территории и характеризуется тем, что стада оленей малочисленны, животные используются как средство передвижения, при этом они мигрируют на более короткие расстояния в лесной или горной местности. Животных используют, прежде всего, как средство передвижения, а также для получения молока. И тундровое, и таежное оленеводство позволяют получать продукты питания, одежду, кров и средства транспорта. Среди народов, занимающихся оленеводством, все большую популярность приобретают сопутствующие виды ремесел, а на Дальнем Востоке относительно недавно сформировался рынок сбыта мягкого оленьего рога (для получения пантокрина).

A. Российская Федерация

24. В настоящий момент две трети объемов мирового оленеводства приходится на Российскую Федерацию, и это единственная страна, где все различные этнические группы, занимающиеся оленеводством, проживают в пределах национальных границ. Этот вид животноводства распространен в 20 регионах Российской Федерации. Основные оленеводческие районы включают в себя Ямал, Ненецкий автономный округ, Саха (Якутию) и Чукотку. В Российской Федерации более широко распространено тундровое оленеводство. Ненцы являются самой крупной коренной народностью Севера России и считаются одними из самых активных оленеводов среди коренного населения; именно они ассоциируются с масштабным тундровым оленеводством. Ненцы, в основном, разводят оленей на полуострове Ямал, который является самой большой оленеводческой зоной в мире.

25. Северный олень — это основа социальной, культурной, духовной и экономической жизни этой категории коренного населения России. Животных используют для получения мяса и молока, а также как сырье для традиционных видов ремесел и как средство транспорта. Сейчас в оленьих стадах есть жи-

вотные, находящиеся в коллективной и индивидуальной собственности, причем это соотношение в значительной степени варьируется в зависимости от региона. Например, на Ямале наблюдается тенденция к увеличению поголовья оленей, принадлежащих частным владельцам, в то время как на Чукотке ситуация противоположная. Как правило, оленеводством занимаются предприятия, которые были созданы еще в советское время, хотя в повседневной жизни этих народов основная роль принадлежит семейным хозяйствам. Количество людей, занимающихся оленеводством в качестве основного вида трудовой деятельности, варьируется в зависимости от региона, как и число животных в общем стаде, принадлежащих частным владельцам.

26. Многие из народов, занятых оленеводством в таежном регионе, испытывают серьезные проблемы. Одним из примеров служат сойоты в Республике Бурятия, которые традиционно разводили оленей в качестве средств передвижения и перевозки, а также для охоты, как и другие народности таежной зоны. Однако 1930-е годы XX века стали крайне сложным временем для сойотов. Их объединили в один народ с бурятами и экспроприировали их оленей во время коллективизации. В 1960-е годы оленеводство считалось неприбыльным делом, хозяйства были распущены, и сойоты потеряли всех своих оленей. В настоящее время, как представляется, всего лишь около 20 человек из них занимаются традиционным оленеводством и держат около 30–50 оленей. Как и в случае тофаларов и других народностей, занятых таежным оленеводством, скорее всего, сойоты полностью потеряют свою связь с этим видом животных, если не осуществлять постоянной программы поддержки.

В. Монголия

27. Духаны/цаатане представляют собой кочевой народ, но их традиционные пути миграции были отрезаны, когда в 1920-е годы были закрыты границы; в настоящее время это единственный в Монголии народ, занимающийся оленеводством. Сейчас в монгольской тайге проживает немногим более 200 цаатан¹⁸, и в каждой семье оленеводов держат от 7 до 160 оленей. За последние 20 лет численность особей колебалась и сократилась с 2000 в конце 1970-х годов до примерно 700 в 2006 году. Оленей держат для получения молока, а также как средство транспорта, а с недавнего времени стали использовать и рога оленей в качестве материала для ремесел. Производство мяса не является важной частью оленеводческой практики цаатан. Этот народ мигрирует со своими оленями в районе восточной части Саянских гор, которые разграничивают Монголию и Сибирь, на территории порядка 20 000 квадратных километров и на высоте от 1850 до 2100 метров. Цаатане являются самым южным народом, занимающимся оленеводством, и их животные адаптированы к высоким летним температурам (40°C).

С. Китай

28. Оленеводство среди эвенков Китая распространено в рамках небольшого региона на северо-востоке страны между 50° и 53° северной широты. В на-

¹⁸ Проект по устойчивому оленеводству, осуществляемый Группой устойчивого развития, Арктический совет, Норвегия. См. www.reindeer-husbandry.uit.no.

стоящее время оленеводством занимаются 234 эвенка из 20 семей, располагающих поголовьем порядка 1000 особей. Эти эвенки представляют собой оставшуюся часть некогда многочисленного народа эвенков-охотников, которые свободно перемещались через российско-китайскую границу. После пограничного конфликта между СССР и Китаем в 1960-е годы передвижение через границу было закрыто, а в 1967 году олени были коллективизированы. Особенности животноводства эвенков сходны с деятельностью других народов юга Сибири, занимающихся оленеводством: в общине есть небольшое число оленей, которых доят и также используют в качестве средства передвижения. Основным источником наличных денег является продажа мягкого оленьего рога на азиатских фармацевтических рынках, а общины, проживающие недалеко от самого крупного города региона — Гэньхэ¹⁹, предпринимают усилия для развития местного туризма.

D. Аляска (Соединенные Штаты Америки), Северо-западные территории Канады и Гренландия

29. Оленеводство на Аляске берет свое начало с покупки 1280 оленей из российской Чукотки как часть плана правительства по обеспечению источника экономического развития и производства мяса среди коренного населения Аляски — инуупиатов. В 1894 году на полуостров Сьюард привезли саамских оленеводов, что обеспечило развитие коммерческого оленеводства и позволило значительно увеличить поголовье (более 600 000 к 1932 году). В последующие десятилетия из-за экономической депрессии, политики протекционизма в остальных 48 штатах, путаницы с правами на владение землей и хищнического истребления северных оленей и карибу темпы экономического развития резко снизились. Участие саами в развитии оленеводства в этот период прекратилось. В настоящее время примерно 10 000 северных оленей находятся во владении 21 скотовода; все они являются членами Каверакской ассоциации оленеводов, которые используют экстенсивный метод скотоводства.

30. В 1920-е годы канадское правительство начало осуществление своего проекта по оленеводству, и к середине 1930-х годов северные олени были привезены из Аляски в дельту реки Маккензи. В этот район приехали саамские семьи из Норвегии, для того чтобы обучать население практике оленеводства, и в настоящее время в рамках упомянутого проекта по оленеводству потомки инувиауитов и саами содержат порядка 2000–3000 оленей недалеко от города Инувик и работают в рамках корпорации Kunnek Resource Development. В 1950-е годы сходные попытки предпринимались в Гренландии, и в настоящее время на юге острова есть небольшие оленеводческие хозяйства.

E. Финляндия, Норвегия, Швеция и Российская Федерация (Кольский полуостров)

31. Традиционные районы оленеводческой деятельности саами в XVII, XVIII и XIX веках были разделены границами четырех государств: Норвегии, Швеции, Финляндии и России (Кольский полуостров), что серьезным образом пре-

¹⁹ Пятый конгресс Ассоциации оленеводов мира пройдет в Гэньхэ в 2013 году.

пятствовало традиционной практике оленеводства. Этот вид деятельности по-прежнему, частично, носит трансграничный характер²⁰, особенно это касается границ между Швецией и Норвегией, что было закреплено пограничным договором в 1751 году. Дополнение к пограничному договору, известному как Lappkodicillen, закрепило за саами постоянное право на выпас оленей в тех пастбищных районах с обеих сторон границы, которые они традиционно использовали²¹. В Финляндии, Норвегии и Швеции система оленеводства основана на обычном праве и законодательстве, касающемся этого вида деятельности. В районе проживания саами примерно 6500 человек занимаются выпасом оленей. Для оленеводства в этом регионе характерны большие стада и относительно высокая степень механизации во всех районах. Оленей прежде всего используют для производства мяса, хотя шкуры, кости и рога также являются важным материалом для изготовления одежды и для различных ремесел. Все животные в районе проживания саами, за исключением Российской Федерации, находятся в частной собственности, хотя многие аспекты этого вида деятельности осуществляются на коллективной основе.

32. Только саами могут выпасать оленей в Норвегии и Швеции на традиционной саамской территории. Выпас оленей также осуществляется в южной части Норвегии и долине Торне, которая обозначает границу между Швецией и Финляндией в ряде особых «концессионных районов», где норвежцы и шведы также могут выпасать оленей. В Финляндии оленеводство не ограничивается этнически только саами; этим видом деятельности может заниматься любой житель страны Европейского союза. На стороне России выпасом оленей занимаются прежде всего коми. Оленеводством также занимаются саами и ряд русских и украинцев. Район выпаса оленей охватывает 40 процентов всей территории Финляндии, Норвегии и Швеции, а поголовье оленей составляет более 700 000.

V. Инициативы

A. Всемирная ассоциация оленеводов

33. С момента основания в 1997 году Всемирной ассоциации оленеводов вопросы, связанные с потерей пастбищных земель и изменением климата, были основными на повестке дня Ассоциации. По случаю принятия Декларации Кёутокейну²² на четвертом Всемирном конгрессе оленеводов в Кёутокейну, Норвегия, прошедшем с 30 марта по 3 апреля 2009 года, оленеводы мира разделили озабоченность Постоянного комитета парламентариев Арктического региона по поводу того, что изменение климата является экстренной проблемой, что

²⁰ Эти передвижения через границы с 1751 года регулируются различными так называемыми «конвенциями о выпасе оленьих стад» (genbeteskonventioner) между Норвегией и Швецией. Переговоры по последнему такому документу прошли в 1972 году, и его положения действовали до 2005 года. Швеция и Норвегия в настоящее время обсуждают новую конвенцию.

²¹ Договор Lappkodicillen закрепил ряд других прав за народом саами, провозгласил, что государства должны соблюдать обычное право саамского народа, и закрепил за саами статус нации. Таким образом, Lappkodicillen является крайне важным документом для саами. Иногда на него ссылаются как на «Великую хартию саами».

²² См. http://archive.arcticportal.org/530/01/Kautokeino_Declaration_2009_ENGLISH.pdf.

это уже серьезно влияет на условия проживания коренных народов Арктики, что в этом регионе может произойти резкая активизация антропогенной деятельности в результате изменения климата и что есть необходимость изыскать способы регулирования этой деятельности, а также необходимость действовать на опережение. Эти мысли также были выражены председателем Постоянного комитета парламентариев Арктического региона г-жой Хиллой-Мартой Солберг в ходе ее выступления на пятой встрече Совета министров Арктического региона, которая прошла в Салехарде, Россия, 26 октября 2006 года²³. Помимо этого, в Декларации Кёутокейну также была выражена озабоченность по поводу того, что с момента проведения третьего Всемирного конгресса оленеводов в Якутске, Российская Федерация, в 2005 году усугубилась проблема сокращения пастбищных земель, а также была отмечена необходимость создания международного комитета по расследованию случаев потери оленеводами своих пастбищных земель, а также необходимость разработки механизма с участием Организации Объединенных Наций для обеспечения устойчивого характера оленеводства. Еще одной инициативой, связанной с деятельностью Всемирной ассоциации оленеводов, является проект ЮНЕП «Влияние изменений в землепользовании, а также климатических изменений, на деятельность кочевых скотоводов»; этот документ был одобрен в рамках работы ЮНЕП по адаптации к изменению климата на основе экосистем. В рамках этой инициативы будет оценено воздействие изменения характера землепользования и климатических изменений на жизнедеятельность скотоводов в северных районах, а также будут оценены их возможности и стратегии адаптации с учетом потребностей таёжного оленеводства в Российской Федерации, Монголии и Китае и разведения яков в районе Гималаев. Этот проект осуществляется, в частности, в рамках сотрудничества между Всемирной ассоциацией оленеводов, Международным центром оленеводства, Центром данных о мировых ресурсах в Арендале (ГРИД-Арендал), ЮНЕП и другими структурами.

В. Арктический совет

34. В рамках Арктического совета основные будущие проблемы выпаса оленей и этой отрасли хозяйства в целом были проанализированы в двух докладах Арктического совета «Рациональное оленеводство»²⁴ и «Семейное оленеводство и охотничьи хозяйства», а также в документе «Состояние поголовья диких оленей/карибу и управление им» (2004 год). В настоящее время также осуществляется проект Арктического совета, озаглавленный «EALÁT-информация: оленеводство, традиционные знания и адаптация к изменению климата и потере пастбищных земель» (см. ниже). На шестой встрече министров Арктического совета, прошедшей 29 апреля 2009 года в Тромсё, Норвегия, было признано, что коренные народы Арктики берут на себя лидирующую роль в использовании имеющихся передовых традиционных и научных знаний, с тем чтобы помочь понять проблемы, связанные с изменением климата, и адаптироваться к ним, а также к другим сложностям, существующим в их сообществе; также

²³ См. http://arctic-council.npolar.no/Meetings/Ministeral/2006/Speech_Solberg_Salekhard.pdf.

²⁴ Johnny-Leo L. Jernsletten and Konstantin Klokov, *Sustainable Reindeer Industry* (Tromsø, Norway, Centre for Saam: Studies, 2002).

были приветствованы инициативы по расширению возможностей коренных народов²⁵.

C. IPY EALÁT — Международный полярный год: сетевое исследование уязвимости оленеводов

35. Как продолжение исследования по оценке воздействия на арктический климат²⁶, проведенного в 2005 году, в рамках проекта EALÁT (сетевое исследование уязвимости оленеводов) была проведена инициатива «Международный полярный год», при этом основное внимание было уделено анализу возможностей адаптации оленеводства к неустойчивости и изменению климата. Исследование EALÁT было инициировано Всемирной ассоциацией оленеводов и осуществляется под совместным руководством бывшего председателя Постоянного форума профессора Оле Хенрика Магга из Саамского университетского колледжа²⁷, а также профессора Свена Д. Матисена и исполнительного директора Международного центра по вопросам оленеводства²⁸ Андерса Оскала. Координирующим научным учреждением в рамках Международного полярного года EALÁT является Саамский университетский колледж, а вопросами информации, просветительской работы и аспектами деятельности EALÁT, связанными с Арктическим советом, занимается Международный центр по вопросам оленеводства в тесном сотрудничестве со Всемирной ассоциацией оленеводов. Этот международный центр был создан правительством Норвегии в 2005 году для поддержания и развития устойчивого оленеводства в северном приполярном регионе, для укрепления сотрудничества между оленеводческими коренными общинами и народами, для распространения информации об оленеводстве, а также для документирования традиционных знаний оленеводов. Этот Центр является членом Арктического университета²⁹. В указанный проект также вовлечены многие другие информационные, научно-исследовательские и учебные заведения, а также неправительственные организации коренных народов, такие как Совет саами и Российская ассоциация коренных народов Севера.

D. Тематическое исследование³⁰

36. В начале этого века в районах проживания саами в Финляндии было проведено исследование, касающееся оленеводства и последствий изменения климата. Это исследование показало, что погода меняется, зимой идет дождь, происходят другие экстремальные погодные явления. Нестабильность погоды, в частности дождливая и теплая зима, зачастую не позволяет оленям находить лишайник, который просто необходим для их выживания. Были годы, когда это

²⁵ См. <http://arctic-council.org/filearchive/Tromsoe%20Declaration-1.pdf>. Проверено 20 января 2010 года.

²⁶ См. <http://www.amap.no/acia>.

²⁷ См. www.samiskhs.no. Проверено 20 января 2010 года.

²⁸ См. www.reindeercentre.org. Проверено 20 января 2010 года.

²⁹ См. www.uarctic.org. Проверено 20 января 2010 года.

³⁰ Данное исследование было проведено в рамках проекта, осуществленного как часть программы «Изменение снежного покрова», которая осуществляется Отделом экологического инжиниринга Университета г. Тампере в Финляндии.

провоцировало массовую гибель оленей. В докладе содержится информация о нетипичных для зимнего сезона дождях, из-за которых на поверхности земли под снежным покровом образуется лед, что мешает животным добраться до корма. Из-за этого многие общины саами вынуждены кормить оленей сеном и фуражом, всякий раз, когда лишайник оказывается подо льдом из-за зимних дождей. Иногда это серьезно препятствует передвижению по снегу и льду, а из-за тонкого льда становится опасным пересекать реки и озера. Имеются сообщения об исчезновении некоторых видов птиц, особенно тех, которые гнездятся на земле. Многие саами, занимающиеся оленеводством, одновременно охотились на птиц, но сейчас во многих районах у них нет такой возможности. Некоторые старейшины саами утверждают, что сейчас больше нельзя полагаться на традиционные методы предсказания погоды, поскольку климат изменился. Обычно саами сочетают различные виды хозяйственной деятельности, включая оленеводство и охоту, а также ловят животных и птиц в силки и занимаются сбором ягод.

Е. Интегрированная политика по вопросам климата и энергетики

37. За последние 50 лет порядка 25 процентов пастбищ для оленей в евроарктическом районе Баренцева моря были потеряны из-за антропологических изменений³¹. Эта проблема особенно остро стоит в настоящее время, поскольку считается, что в Арктике имеется около 25 процентов остающихся неразведанных мировых запасов нефти, крупные залежи минералов и неосвоенный лесной массив. После пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³², прошедшей в Копенгагене в декабре 2009 года, ожидается, что усилия, направленные на смягчение изменения климата за счет использования возобновляемых источников энергии, таких как ветряные установки и гидроэлектростанции, будут иметь более серьезное воздействие на пастбищные земли. На севере Швеции шведско-германская совместная компания планирует строительство парка ветряных установок в пределах пастбищных оленеводческих земель Эстра Киккеяуре, где проживает община саами. В настоящий момент это самый большой парк ветряных установок, который когда-либо планировалось построить, и правительство Швеции намеревается в ближайшее время одобрить запуск этого проекта. Это будет иметь в основном негативные последствия для оленеводства в местной общине саами.

38. В окончательном докладе Комиссии, касающемся изменения климата и уязвимости³³, содержится вывод о том, что климатические изменения в значительной степени повлияют на условия оленеводства в Швеции. В докладе указаны факторы, которые, скорее всего, касаются и других районов оленеводства. Вегетационный период будет увеличиваться, а в летний пастбищный сезон растительность будет обильней. Возможно, что животные будут в большей

³¹ N.J.C. Tyler et. al., "Saami reindeer pastoralism under climate change: applying a generalized framework for vulnerability studies to a sub-arctic social-ecological system", *Global Environmental Change*, том 17, выпуск 2 (май 2007 года)

³² Копенгагенское соглашение от 18 декабря 2009 года. Решение CP.15.

³³ *Sweden Facing Climate Change: Threats and Opportunities, Final report from the Swedish Commission on Climate and Vulnerability* (Stockholm, Edita Svesige AB, 2007).

степени страдать от укусов насекомых. Как ожидается, сократится площадь горных районов без растительности, при этом в зимний период основным районом выпаса станет прибрежная часть, поскольку на материке и в горах характер снежного покрова изменится, и это может спровоцировать дополнительный конфликт интересов с хозяйствами других отраслей. Если условия для оленеводства ухудшатся, это сильнее всего скажется на культуре саами.

39. Шведская комиссия по вопросам климата и проблеме уязвимости отмечает два положительных фактора климатических изменений. Речь идет о том, что объемы растительности, когда на поверхности почвы нет снега (летний пастбищный период), могут увеличиться на 20–40 процентов, а вегетационный сезон удлинится примерно на месяц. Увеличение периода времени, когда на поверхности земли нет снежного покрова, а также сокращение зимнего периода положительно скажутся на условиях выпаса оленей. Помимо этого, те растения, которыми олени могут питаться в бесснежный период, более питательны, чем растительность зимнего периода.

40. Эта шведская комиссия также полагает, что лесное хозяйство, пожалуй, является той отраслью, которая в наибольшей степени влияет на условия выпаса оленей. В будущих климатических условиях возможности для развития лесного хозяйства, скорее всего, появятся в более северных и высокогорных районах, при этом интенсивность роста лесов также увеличится в пределах всего оленеводческого региона. Это должно привести к более интенсивному использованию лесных ресурсов наряду со стимулом к расширению района лесопосадок там, где в настоящее время это невозможно. Однако изменение климата может спровоцировать увеличение концентрации оленей в определенных районах, прежде всего рядом с побережьем, в периоды ухудшения пастбищных условий. В результате усугубится конфликт интересов между лесной промышленностью и оленеводством.

41. Указанная комиссия также предполагает, что возникнет конфликт интересов по поводу использования земли между теми, кто владеет оленеводческой структурой, теми, кто занимается горной добычей и ветровой энергетикой, а также теми, кто представляет космическую отрасль, и военными, осуществляющими военные учения в этих районах. Потепление климата, которое будет способствовать развитию сельского хозяйства в северной части Швеции, также может стать источником более серьезных конфликтов по поводу использования земли.

42. Есть необходимость установить, в какой степени изменение климата скажется на оленеводстве и условиях проживания саами. Для того чтобы более точно определить доступ в будущем к пастбищным землям в летний и зимний период, необходимо проводить более глубокий анализ методов и моделирования возможных пастбищных биотопов. Это может быть одним из примеров будущих исследований, которые могут облегчить процесс оленеводства в условиях изменений климата.

43. Упомянутая шведская комиссия, в частности, предлагает следующие меры и шаги:

- поручить шведскому Лесному агентству в консультации с Парламентом саами разработать дальнейшие меры, включая внесение изменений в текущее законодательство, с тем чтобы при ведении лесного хозяйства уде-

лялось больше внимания оленеводческим зонам, при этом следует определить основные зимние пастбищные места, в частности для обеспечения соответствующего ухода за этими землями;

- поручить шведскому Агентству по защите окружающей среды, Национальному совету по вопросам жилья, строительства и планирования, а также Парламенту саами определить, каким образом можно будет учесть последствия изменения климата для оленеводства при проведении оценки экологического воздействия, а также стратегического экологического анализа.

44. В 2009 году шведский Парламент принял подготовленный правительством закон об интегрированной политике в области климата и энергетики (закон 2008/09:162), основанный на данных шведской Комиссии по вопросам климата и проблеме уязвимости. Саамский парламент³⁴ начиная с 2010 года получит порядка 4,1 млн. долл. США в рамках трехлетнего периода для того, чтобы оленеводческая индустрия могла адаптироваться к условиям меняющегося климата. Парламент саами поддерживает тесное сотрудничество с проектом EALÁT по вопросам, связанным с оленеводством и изменением климата.

VI. Заключительные замечания

45. Оленеводческие общины по всему миру всегда находили способ приспособиться к резким изменениям, таким как процесс колонизации, введение христианства, раздел традиционных пастбищных земель между различными государствами, индустриализация, коммунизм, рыночная экономика и модернизация⁵. Для многих оленеводческих общин многое изменилось в связи с глобализацией. Совокупный эффект раздела земель, эксплуатации природных ресурсов, ограничения доступа к земле (а также прав на землю) вместе с многочисленными последствиями изменения климата для экосистем в Арктике серьезно сказались на жизни оленеводческих общин в мире. Основным подходом к разрешению этой «проблемы» является поиск путей, препятствующих усугублению этих последствий. Для того чтобы найти такие решения, важно рассмотреть причины изменения климата, такие как потребление энергии, глобализация, раздел земли, эксплуатация природных ресурсов, неограниченный экономический рост, вопросы потребления и образа жизни и т.д.

46. Положение оленеводческих общин представляет собой сложный вопрос, и, поскольку данное исследование носит ограниченный характер, необходимо будет предпринять более глубокий анализ, а также разработать стратегии и программы для последующей реализации на основе принципов Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Недавние события в Российской Федерации служат примером всей сложности данной ситуации. В соответствии с новым федеральным земельным кодексом, который вступает в силу 1 января 2010 года, оленеводы и их общины должны будут покупать или арендовать свои традиционные пастбищные земли. В Декларации Кёутукейну²³, принятой на четвертом Всемирном конгрессе оленеводов, прошедшем в Кёутукейну, Норвегия, в 2009 году, выражена четкая необходимость

³⁴ См. the Saami Parliament's "Living environment programme" (*Eallinbiras*). На сайте <http://www.oloft.com/eallinbiras.pdf>.

вести в Российской Федерации новый федеральный закон об оленеводстве, где были бы закреплены права оленеводов, защита пастбищных земель и права на владение оленями. Законодательство в отношении оленеводства в скандинавских странах является примером подобного рода законов.

47. В научном сообществе воздействие на оленеводство мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий является предметом широких дискуссий с конца 1990-х годов. Этот вопрос был поставлен на повестку дня региональных и международных форумов и организаций в начале нового тысячелетия. На национальном уровне лишь малое число правительств занялись этим вопросом. Необходимо более активно изучить аспекты уязвимости оленеводов, адаптации к изменению климата и стратегий по смягчению его последствий, а также разработать концепцию устойчивости и более широко использовать все эти аспекты в практической деятельности научного сообщества, учреждений Организации Объединенных Наций, региональных организаций и соответствующих правительств. Это следует делать в партнерстве с соответствующими представителями коренных народов, занимающимися оленеводством, а также привлечь необходимые ресурсы в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

Уязвимость³⁵

48. Что касается оценки той степени, в которой оленеводы могут пострадать из-за многочисленных взаимозависимых изменений, в ходе будущих исследований необходимо рассмотреть следующие вопросы:

- Каким образом можно эффективно охарактеризовать степень уязвимости арктических антропо-экологических систем под воздействием резких социо-природных изменений?
- Какие резкие изменения (на местном, региональном и/или глобальном уровнях) представляют собой наибольший риск?
- Каким образом оленеводы реагируют на резкие изменения социальной и природной среды?
- Что определяет возможности для адаптации и как их можно количественно оценить?
- Что влияет на результат, когда возможность для адаптации к резким изменениям ограничена?
- Какие стратегии адаптации и смягчения последствий на местном, региональном и глобальном уровнях позволяют сократить воздействие негативных факторов и как можно содействовать реализации перспективных стратегий?
- Как различные оленеводческие общины оценивают риски, связанные с различными аспектами уязвимости?
- Как традиционные знания оленеводов могут быть использованы для определения, разработки и реализации местных стратегий?

³⁵ На основе документа *State of the World's Indigenous Peoples* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 09.VI.13).

Адаптация³⁶

49. Потенциальное воздействие климатических колебаний и изменений на производительность поголовья скота может быть смягчено благодаря тактическим и стратегическим изменениям в скотоводческой практике. То, как скотоводы реагируют (отвечают) на эти изменения, касается усилий как на индивидуальном, так и на институциональном уровнях. Данная модель предполагает, что реагирование осуществляется на двух уровнях. В конечном счете, оленеводы приспосабливаются к обусловленным климатом изменениям в поведении животных. Они также напрямую реагируют на те погодные условия, которые они считают важными для эффективного выпаса животных. Данная модель не предполагает каких-либо вариантов в отношении степени эффективности реагирования скотоводов на все многообразие последствий изменения климата для их хозяйственной системы. Это означает, что нам необходимо знать прошлый опыт, современные возможности для адаптации, а также понимать институциональные и правовые препятствия и методы управления процессом адаптации.

Устойчивость³⁷

50. Под устойчивостью часто имеется в виду «способность продолжать непрерывное существование, ассимилируя изменения». Устойчивость (как социальная, так и экологическая) является ключевым аспектом непрерывности хозяйственной деятельности на местном уровне наряду с использованием ресурсов, при этом нам необходимо лучше понимать то, как общество наращивает свои механизмы адаптации, сталкиваясь с изменением климата. В научных кругах считается, что в комбинированных социо-экологических системах устойчивость опирается на четыре ключевых фактора: способность учиться жить в условиях изменений и неопределенности; поддержание разнообразия в целях реорганизации и обновления; сочетание различных типов знаний в процессе обучения; а также возможности для самоорганизации. Первые три фактора непосредственно касаются определения устойчивости, характерной для социальной организации оленеводства. Четвертый фактор — возможности для самоорганизации — указывает на необходимость того, чтобы центральные управленческие системы позволяли комбинированным социо-экологическим системам свободно самоорганизовываться. Таким образом, это представляет собой фактор, который находится вне прямого влияния самих скотоводов, но зависит от действий органов правительства. Изучение устойчивости комбинированных социо-экологических систем, таких как оленеводство, требует признания неразделимости социальной и природной сфер. Устойчивость комбинированных социо-экологических систем, существующих в естественных условиях, где изменение, а не стабильность является нормой, требует, соответственно, способности справляться с изменениями и адаптироваться к ним, не уменьшая при этом возможности для будущей адаптации. Таким образом, возможности для

³⁶ Основано на *Руководящих принципах, касающихся коренных народов* и сформулированных Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (Женева, 2009 год). См. http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/UNDG_guidelines_EN.pdf. Проверено 20 января 2010 года.

³⁷ См. Carl Folke, “Resilience: the emergence of a perspective for social-ecological systems analyses”, *Global Environmental Change*, том 16 (август 2006 года).

самоорганизации будут изучены в рамках анализа воздействия институциональных ограничений и возможностей.

51. Степень уязвимости и устойчивости к изменению климата не только зависит от культурных аспектов и разнообразия экосистем, но также и от политических, правовых и институциональных правил, которые руководят социально-экономическими и социо-экологическими системами. Поэтому, учитывая то, что адаптация к изменению климата представляет собой процесс, происходящий на местном уровне, важно, чтобы коренные народы и местные общины сами определяли риски, связанные с резкими изменениями. Народы, занимающиеся оленеводством, должны подготовить самих себя, свое общество и власти к меняющимся условиям и снизить степень своей уязвимости перед климатическими изменениями. В этой связи для государств Арктики, а также для институтов и организаций коренных народов приоритетом является накопление знаний на местном уровне, а также планирование жизнедеятельности общин арктического региона с учетом процесса потепления.

52. Адаптация к изменению климата требует, чтобы руководители на местном, региональном и национальном уровнях были готовы к долгосрочному рациональному планированию и разработке стратегий смягчения последствий³⁸ на основе наилучших из имеющихся адаптивных методик, как научных, так и основанных на традиционном опыте и знаниях местного населения. В национальных стратегиях адаптации необходимо признать традиционные знания коренных народов, занимающихся скотоводством, а также их культурные и лингвистические права на основе подхода, опирающегося на права человека.

53. Необходимо найти пути регулирования деятельности человека в Арктике²³. Разработка природных ресурсов, транспорт и туризм представляют собой элементы, обеспечивающие это развитие. С учетом этих факторов необходимо на национальном уровне разрабатывать и реализовывать комплексные планы управления оленеводческими пастбищными угодьями в Арктике, с тем чтобы обеспечить в будущем непрерывность хозяйственной деятельности скотоводческих общин коренных народов, а также их культуры в условиях изменения климата и правил пользования землей в Арктическом регионе.

54. Есть насущная необходимость оказывать содействие изучению и анализу в рамках работы Организации Объединенных Наций по проблематике изменений пастбищных земель в районах приполярного Севера, где практикуется оленеводство, с тем чтобы сформировать целостное и интегрированное понимание текущих быстрых изменений в жизни оленеводческих общин, которые частично обусловлены изменением климата и глобализацией, и для того, чтобы в будущем поддержать непрерывность и неистощительность хозяйственной деятельности и культуры коренных оленеводческих общин.

³⁸ См. *Making Protected Areas Relevant: A Guide to Integrating Protected Areas Into Wider Landscapes, Seascapes and Sectoral Plans and Strategies*, CBD Technical Series No. 44 (Монреаль, Канада, Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, 2010 год).